

“年总量”与“年平均量”辨析

谢 巍

中国科学院植物研究所《植物生态学报》编辑部,100093,北京

生态学、植物学论文在介绍研究地区的基本情况时,经常会出现该地区的气象资料,不少论文误把“年总量”写成了“年平均量”。笔者审读的一期生态学期刊中,有26篇涉及降水量、蒸发量和日照时间的论文,其中只有9篇使用正确,正确率仅为35%。

例如,科尔沁沙地的年降水量为300~500 mm,某篇论文中叙述为“科尔沁沙地的年平均降水量为366 mm”。显然是把“年降水量”误用为“年平均降水量”。

所以出现这种错误,是因为作者不了解气象学名词的定义,在介绍完年平均气温、1月(最冷月)平均气温、7月(最热月)平均气温等要素后,想当然地认为降水量也是平均值。还有的作者认为自己“用的是多年资料的平均值,当然要写为年平均降水量”,而不知道“多年平均的年降水量”与“年平均降水量”概念是不同的。

《大气科学名词》^[1]对相关名词的定义如下:

年平均(annual mean),某一气象要素在1年内的平均状况,即将该气象要素的月平均值逐月相加取算术平均值。

年总量(annual amount),某个气候要素(如降水量)的12个月总和。

《英汉生态学词典》^[2]也给出了相同的定义。

如果把年总量误用为年平均,就把数据扩大了11倍;因此,编辑在遇到相关名词时,必须把名词和后面的数据一起考虑,并与该地区的基础资料进行对比,如果出入较大,应与作者沟通确认。

研究论文中介绍的气象要素,如年平均气温、1月(最冷月)平均气温、7月(最热月)平均气温等虽然没有特别说明,但是一般都是多年的平均值;所以,“年降水量”一词没有必要单独强调是“多年平均的年降水量”。相反,如果作者使用的只是某一年的数据,则需要特别说明年份,以供读者考虑是否存在极端气候的影响。

类似容易用错的名词还有“年蒸发(散)量”与“年平均蒸发(散)量”、“年无霜期”与“年平均无霜期”、“年日照时间”^[3]与“年平均日照时间”,等等。

参考文献

- [1] 大气科学名词审定委员会. 大气科学名词[M]. 3版. 北京:科学出版社,2009:114
- [2] 王孟本,毋月莲. 英汉生态学词典[M]. 北京:科学出版社,2005:23
- [3] 陈浩元.“日照时数”应为“日照时间”[J]. 编辑学报,2012,24(4):379

(2013-12-10 收稿;2014-01-02 修回)

5 参考文献

- [1] 中华人民共和国著作权法[S]. 2010-02-26
- [2] 陈进元. 科技期刊著作权讲析[M]. 北京:清华大学出版社,2005:41-71
- [3] 朱正清. 科技期刊的整体著作权[J]. 中国科技期刊研究,2003,14(3):290-292
- [4] 秦珂. 期刊的著作权问题[M]. 北京:知识产权出版社,2008:7-10
- [5] 王淑华,钟紫红. 高校科技期刊的版权风险与收益分析:2010年版权问卷调查[J]. 中国科技期刊研究,2011,22(6):901-903
- [6] 张小强,钟紫红,赵大良,等. 我国科技期刊版权协议文本存在的问题与修改建议[J]. 中国科技期刊研究,2013,24(3):526-531

- [7] 国家版权局. 关于《使用文字作品支付报酬办法(修订征求意见稿)》公开征求意见的通知[EB/OL]. [2013-10-07]. <http://www.ncac.gov.cn/chinacopyright/contents/483/156461.html>
- [8] 王阿军. 高校学报编辑工作中的著作权保护[J]. 学报编辑论丛,1993(4):101-105
- [9] 国家版权局. 关于《中华人民共和国著作权法》(修改草案第二稿)公开征求意见的通知[EB/OL]. [2013-10-07]. <http://www.ncac.gov.cn/chinacopyright/contents/483/17753.html>
- [10] 何小军,陈振英. 医学期刊与全文数据库版权合作的策略分析[J]. 中国出版,2009(增刊1):65-66
- [11] 著作权集体管理条例[S]. 2005-03-01

(2013-11-10 收稿;2014-01-16 修回)